

Das Branchenmagazin von Kramp

Focus

SEITE **6**

**Stiga:
Top-Marke mit Tradition**

SEITE **14**

**Feste Größe in Großbritannien:
Farmstar Ltd.**

SEITE **17**

**Kramp Faces:
Mitarbeiter im Porträt**

**Nur das Beste für
Forst und Garten**

Lesen Sie ab Seite 8

Hochwertige Ersatzteile für Forst und Garten



Produktvielfalt ist bei Kramp eine Selbstverständlichkeit – und zwar branchenübergreifend. Zu unserem großen Lieferspektrum, das wir europaweit anbieten, gehört daher auch ein umfangreiches Ersatzteilsortiment für die Gartenmaschinen- und Forsttechnik. 1996 hat Kramp diesen Unternehmensbereich mit der Übernahme der niederländischen Firma Central Spares gegründet und seitdem kontinuierlich ausgebaut – mit großem Erfolg. Genau wie beim Vertrieb von hochwertigen Land- und Baumaschinenersatzteilen, so können wir auch im Bereich Forst und Garten auf die gute Zusammenarbeit mit vielen, führenden Herstellern, wie z. B. AL-KO, Castelgarden, Briggs & Stratton, Stiga oder Etesia, bauen. Vom Vertrauen, dass uns die Lieferanten entgegenbringen, profitieren natürlich unsere Fachhändler, die vom kleinsten Befestigungsteil bis zum erstklassigen Motor Top-Markenqualität erhalten.

Wir möchten Ihnen in dieser Focus-Ausgabe den Ersatzteilservice von Kramp im Forst- und Gartenbereich gerne einmal näher vorstellen. Lesen Sie ab Seite 8 wie sich dieser Unternehmensbereich entwickelt hat, weshalb auch Industriemotoren mittlerweile eine wichtige Rolle bei Kramp spielen und wohin die Reise noch führen wird.

Eddie Perdok,
Direktor Kramp Gruppe

INHALT

- 3** **So geht einfach**
Lectura Online-Datenbank
- 4** **News**
Produktneuheiten und Marktinformationen
- 6** **Lieferantenporträt**
Stiga: Premium-Marke mit langer Tradition
- 7** **Know-how**
Neue und auslaufende Artikel im Kramp Webshop
- 8** **Im Focus**
Ersatzteilservice für Gartenmaschinen und Forsttechnik
- 12** **Engagement**
Kramp druckt auf FSC®-Papier
- 14** **Kundenporträt**
Farmstar Ltd. in Großbritannien
- 16** **Länderporträt**
Viehzucht und Ackerbau in Großbritannien
- 17** **Kramp Faces**
Produktspezialist Gerd Noppenberger aus Strullendorf
- 18** **Academy**
PVG-Aufbautraining bei Sauer-Danfoss
- 20** **Einblicke**
Jubiläen, Neueröffnungen, Firmenumzüge
- 22** **Mosaik**
Beerenstark und fruchtig-fein: Marmelade & Co.
- 23** **Gewinnspiel**
Werden Sie Webshop-Rechenkönig



6



16



18



Lectura Online-Datenbank

Nützliches Bewertungstool für mobile Maschinen

Was für den Autofahrer die Schwackeliste ist, ist für den Landmaschinenbesitzer Lectura. Die Online-Datenbank des Verlages verrät Ihnen, wie viel Ihr „Gebrauchter“ noch wert ist. Damit sind Sie Mitbewerbern immer einen Schritt voraus. Seit 2010 arbeitet Kramp eng mit Lectura zusammen. Die Partnerschaft macht es möglich, schnell, objektiv und günstig den Wert von gebrauchten Land- und Baumaschinen zu ermitteln.

Beim ‚Gebrauchten‘ zählen innere und äußere Werte.

Die Vorteile im Überblick:

- Mit der Lectura Online-Datenbank sind Sie stets auf dem aktuellsten Stand
- Typenbezeichnung, Hersteller oder Maschinenart sind Ihnen nicht oder nur unvollständig bekannt? Mit der automatischen Erkennung kein Problem!
- Speicherfunktion im persönlichen Kundenbereich mit übersichtlicher Vergleichstabelle

Einzelbewertung oder Flatrate?

Ob ein Kunde die Datenbank täglich nutzt oder nur einmal seine Bewertung abgeben möchte: Lectura und Kramp haben für jeden Wunsch die passende Lösung! Kramp bietet seinen Kunden im Webshop zu **Sonderkonditionen** Gutscheine für Einzelbewertungen oder ganze Flatrates an. Damit können Sie während eines Jahres beliebig oft Maschinen der von Ihnen gebuchten Produktkategorie bewerten. Dazu ge-

hören Baumaschinen, Gabelstapler, Hoch- und Tiefbaugeräte, Landmaschinen, Ladekrane, Kommunaltechnik und vieles mehr.

Anmelden und bewerten

Sie melden sich mit Ihren Kundendaten im Kramp Webshop an, und klicken auf den Lectura-Button unter Service auf der Startseite unten rechts. Über die Hauptseite gelangen Sie direkt zur Produktseite, wo Sie die Einzelbewertungsgutscheine bzw. die Flatrate in den Warenkorb legen können. Schon steht Ihnen das Bewertungstool zu Sonderkonditionen unter www.lectura.de zur Verfügung.

So funktioniert das Lectura Online-Tool

- Schritt 1:** Klick im Kramp Webshop auf den Button „lectura“ oder direkt auf www.lectura-online.com gehen
- Schritt 2:** Kategorie auswählen
- Schritt 3:** Hersteller auswählen
- Schritt 4:** Type auswählen
- Schritt 5:** Maschinendaten spezifizieren (Betriebsstunden, Zustand, Bewertungsdatum, Zusatzausrüstung)
- Schritt 6:** Den wahren Wert der Maschine per Bewertungszertifikat erfahren

Für weitere Informationen fragen Sie bitte die Kramp Produktspezialisten oder besuchen Sie www.lectura-online.com.

..... Lectura Online-Tool auch auf www.kramp.com

FIN Sisu arbeitet an einem 12-Zylinder-Motor für die Landwirtschaft. Die finnische Agco-Tochter hatte bereits mit einem 7-Zylinder-Reihenmotor überrascht. Der Newcomer hat eine V-Konfiguration und liefert rund 700 PS (515 kW). Ein Zeitpunkt für die Markteinführung ist noch nicht bekannt.

D Die Daten des neuen Fendt 700, der auf der Agritechnica ins Rampenlicht tritt, zirkulieren bereits im Internet. Die Serie startet mit Leistungswerten von 147 bis 176 kW (200 bis 240 PS) und fällt mit einer bis zum Kabinendach durchgehenden Frontscheibe auf. Die Traktoren haben dieselbe Nase und Motorhaube wie die schweren Modelle aus der Serie 800.

S Der Swede Loader des gleichnamigen schwedischen Herstellers passt sowohl in den Dreipunktheber am Heck des Traktors als auch in das Fronthubwerk. Dieser besondere Lader aus Skandinavien erreicht eine Höhe von bis zu 2,5 m, hebt bis 1.400 kg und kostet in der Basisversion rund 2.700 €.

F Bei 9306, 9407 und 9407S handelt es sich um drei neue Teleskoplader von Massey Ferguson, die an die Stelle der Serie 8900 Xtra treten. Die Motorleistung beträgt 75 oder 97 kW (100 bzw. 130 PS). Der 9306 hebt 3 Tonnen und erreicht eine Höhe von bis zu 6 m, beim 9407 (S) handelt es sich um 4 Tonnen und 7 m.

N Der Starguide III von Kverneland bietet eine Sektionssteuerung, die Überlappungen minimiert und damit Spritzgut einspart. Der Starguide III verfügt über einen 5,7-Zoll-Touchscreen und eine LED-Leiste zur Navigation ohne Lenkautomatik.

I Die Jumbo Rotoregge von Maschio ist jetzt in einer aufklappbaren Ausführung mit Leistungen bis 450 PS erhältlich. Wie die Orso, die für Säkombinationen geeignet ist, hat die Jumbo schwere Lager und ein schweres Getriebe.

D Die Cirrus 02 von Amazone bietet Arbeitsbreiten von 3, 4 oder 6 m. Die Sämaschine ist mit dem RoTeC+ Scheibenkolter ausgestattet, der einen hohen Druck verkräften kann. Die 25 mm breiten Führungsrollen sorgen für einen ruhigen Lauf und eine konstante Tiefe; sie reinigen auch die Scheiben. Der Säabstand beträgt 12,5 oder 16,6 cm.

GB Gut 900 neue Mährescher fanden 2009 trotz Krise auf dem britischen Markt einen Abnehmer. Gemessen an den Verkaufszahlen endete 2009 damit auf Platz zwei in diesem Jahrtausend. 2008 war das Spitzenjahr. Bei selbstfahrenden Häckslern konnten 2009 auf dem britischen Markt 150 Stück abgesetzt werden.

D Der BvL Siloblocksneider MegaStar schneidet Blöcke von 1,8 m Breite, 1,0 m Tiefe und bis zu 1,8 m Höhe. Der maximale Inhalt des Blocks liegt damit bei 3,24 m³. Der MegaStar braucht einen kraftvollen Traktor mit viel Hebekraft.

F Kuhn stattet seine neuen Heurechen mit einem Rotor und Zähnen aus Aluminium aus. Der GA 15031 ist damit 340 kg leichter als sein Vorgänger GA 15021. Weniger Gewicht bedeutet Kuhn zufolge weniger Belastung beweglicher Teile (sprich: weniger Verschleiß).



Sicher für Mensch und Tier

AKO: Konform für Elektrozaun-Norm



Mit den neuen Power Profi-Netzgeräten der Modellreihe NDI und NI erfüllt AKO die aktuelle europäische Norm für Weidezaungeräte (EN60335-2-76 A 12). Im Vergleich zu herkömmlichen Netzgeräten sind sie sicherer, stromsparender und bei starkem Bewuchs durch hohe Zaunspannungen sehr hütensicher. Zudem leisten sie einen Beitrag zum Klimaschutz: Im Normalbetrieb verbrauchen sie wesentlich weniger Energie als konventionelle Geräte. Eine spezielle Alarmfunktion überwacht den Zaun, löst bei Dauerberührung Alarm aus und verlangsamt die Impulsfolge, so dass genügend Zeit für Mensch und Tier bleibt, sich aus dem Zaun zu befreien.

..... Weitere Produkte von AKO im Webshop unter www.kramp.com

Kramp und SOLO

Vertriebspartnerschaft ausgebaut

Die hochwertigen Forst- und Gartenprodukte von SOLO sind europaweit sehr gefragt. Kramp gehört zu den Partnern des Unternehmens und vertreibt SOLO-Sprühgeräte und -Zubehör in Deutschland, den Benelux-Staaten und Frankreich. Jetzt wurde die Partnerschaft weiter aus-



gebaut, und SOLO setzt auch in Großbritannien auf die Kompetenz von Kramp. Zu unserem umfassenden Solo-Sortiment bei Kramp gehören Handspritzen, Rückenspritzen, Motorspritzen, Sprühgeräte und Granulatstreuer.



..... SOLO-Produkte online bestellen im Webshop unter www.kramp.com

Horn Tecalemit

Flexible Ölabgabe durch DrumMobil



Horn Tecalemit bietet professionelle Produkte zum Fördern, Befüllen und Messen von Betriebsstoffen wie Kraftstoff, Öl, Fett, Luft und Chemikalien. Das Unternehmen versteht sich als Anbieter kompletter Systemlösungen, wie etwa das mobile DrumMobil 200 EPe. Es ermöglicht die flexible Ölabgabe mit einer Förderleistung bis zu 10 l/min für den universellen Einsatz im Werkstatt-, Tankstellen- und Industrie-Bereich. Ein außergewöhnlich stabiler Fahrzeug sowie eine besonders leise Arbeitsweise zeichnen das DrumMobil aus. Je nach Ausstattung mit elektrischen Förderanlagen sind die Geräte direkt nach Anschluss an die Energieversorgung betriebsbereit.

..... Mehr zum DrumMobil 200 EPe im Webshop unter www.kramp.com



Innovation von Kramp Bedruckte Zinken

Mit bedruckten Zinken für Zetter und Schwader hat Kramp eine weitere Innovation auf den Markt gebracht. Mittels Lasertechnik ist das Kramp Logo und die Bestellnummer so auf dem Zinken angebracht, dass selbst bei möglichem Bruch des Zinken jederzeit schnell und unkompliziert der Ersatzzinken bestellt werden kann. Über 200 unterschiedliche Zinken-Typen, die Kramp im Sortiment führt, sind somit jederzeit identifizierbar.

..... Weitere Kramp Produkte im Webshop unter www.kramp.com

150 verschiedene Typen Rotorklingen in neuer Verpackung



Sämtliche Rotorklingen aus dem Kramp Sortiment sind seit kurzem in originaler Kramp Verpackung erhältlich. Kramp bietet die 150 verschiedenen Klingentypen passend für nahezu alle Erntegeräte der führenden Erntetechnik-Hersteller. Mit der roten Kramp Originalpackung (à 25 Klingen) gewährleistet Kramp seinen Kunden, dass die Klingen höchsten Qualitätsnormen im Segment Rotorklingen entsprechen.

..... Weitere Kramp Produkte im Webshop unter www.kramp.com

Armigo® Wildkrautbürsten Unkraut leicht entfernen

Armigo® ist eine einzigartige Wildkrautbürste, die an vielen gängigen Motorsensen angebracht werden kann. Das einzigartige Produkt beseitigt effektiv Unkraut von befestigten Flächen und ist dabei äußerst umweltfreundlich. Andere – oft giftige – Unkrautvernichtungsmittel sind beim Einsatz von Armigo® überflüssig. Mit Armigo®2 gibt es jetzt einen Nachfolger des Armigo®. Die Vorteile im Vergleich zum Vorgänger: Armigo®2 ist rund 50 % leichter, was eine geringere Belastung sowohl für den Benutzer als auch für den Motor bedeutet. Zum Austauschen der Bürsten ist kein Schlüssel mehr nötig. Aufgrund der Hardeloxierung und der Nituff-Beschichtung ist das Gerät noch robuster und besitzt darüber hinaus eine selbstschmierende Oberfläche und eine größere Materialhärte.

Art.-Nrn.: **FGP015057C** passend für Stihl, **FGP015058C** passend für Husqvarna, **FGP015059C** passend für Tanaka (auch andere Marken sind im Kramp Liefersortiment verfügbar), **FGP015082** (1 Satz Bürsten = 6 Stck.).

..... Mehr zu Armigo® im Webshop unter www.kramp.com



F Die Kuhn Group hat die amerikanische Krause Corporation übernommen. Krause besteht seit 1916 und produziert Bodenbearbeitungs-Sämaschinen für Traktoren bis 550 PS. Das Unternehmen hat seinen Sitz in Hutchinson (Kansas), beschäftigt 230 Mitarbeiter und hat 2010 einen Umsatz von 61 Mio. Dollar erwirtschaftet.

USA Krause hilft Kuhn in den USA in der Forschung und Entwicklung und unterstützt das Unternehmen beim Bau eines Werks für großflächige Sätechnik. Krause eröffnet Kuhn nach eigener Aussage einen guten Zugang zur Getreidebranche, namentlich in Osteuropa. Kuhn hat in den USA eine eigene Niederlassung mit rund 500 Mitarbeitern.

NL Der Steuervorteil für Diesel entfällt möglicherweise für niederländische Bauern, da die Europäische Kommission eine Vereinheitlichung der Energiepolitik anstrebt. An die Stelle der 17 Eurocent, um die ein Liter roter Diesel in diesem Fall teurer wird, tritt eventuell ein Hektarzuschlag.

D Fendt hat Ende März in Marktoberdorf mit den Bodenarbeiten für eine neue Endmontagehalle begonnen, die eine Jahresproduktion von 20.000 Traktoren ermöglichen soll. Die neue Halle ist mit einer Investition von 172 Mio. Euro das größte Einzelprojekt in der Geschichte von Agco.

D Grammer hat seinen Umsatz im vergangenen Jahr gegenüber 2009 um 28 % auf 930 Mio. Euro gesteigert. Der Umsatz im Bereich „Seating Systems“ ist um 38 % gestiegen, und in der Kraftfahrzeugtechnik um 23 %. Der Gewinn vor Zinsen und Steuern (EBIT) belief sich auf 32,9 Mio. Euro. Grammer beschäftigte Ende letzten Jahres 7955 Mitarbeiter.

GB Der britische Markt für Landtechnik und Traktoren hatte in der ersten Hälfte des Jahres 2009 nach Zahlen von AEA eine Größe von rund 1 Mrd. Pfund. Dieser Betrag lag trotz Krise fast auf demselben Stand wie im gleichen Zeitraum 2008.

A Claas war letztes Jahr mit 98 Einheiten der Marktführer bei Häckslern und Mähdreschern in Österreich. John Deere lag mit 30 Einheiten auf Platz zwei und New Holland mit 24 auf Platz drei. Der Gesamtmarkt der Selbstfahrer (einschl. Kartoffel- und Rübenroder) ist von 239 Maschinen im Jahr 2009 auf 193 Stück im Vorjahr geschrumpft.

D Holmer hat im letzten Jahr 154 neue und 144 gebrauchte Rübenroder verkauft. Der größte Absatzmarkt war Deutschland, aber auch China, Russland und die Ukraine zeigten starkes Interesse an der Technik des Herstellers aus Eggmühl. Holmer verkauft seine gebrauchten Maschinen mit Garantie.

D Terra Horsch heißt das neue Kundenmagazin von Horsch in Schwandorf. Alle bekannten Gesichter bei Horsch (u. a. Michael, Cornelia und Horst Keller) kommen in der ersten, 52 Seiten starken Ausgabe zu Wort. Terra Horsch soll zwei bis drei Mal im Jahr in den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch und Polnisch erscheinen.



↑ Stiga verfügt über Fertigungsstätten in Schweden, Italien, der Slowakei und China.



Stiga-Ersatzteile

Das Lieferortiment bei Kramp umfasst hochwertige Ersatzteile für alle Stiga-Baugruppen wie z. B.:

- Frontmäher
- Aufsitzmäher
- Rasenmäher
- Schneefräsen
- Freischneider, Rasentrimmer, Heckenscheren usw.

Stiga

Top-Marke mit langer Tradition

Im umfangreichen Portfolio der Global Garden Products Gruppe (GGP) ist die Premium-Marke Stiga das Flaggschiff des Unternehmens. Vor gut 75 Jahren gründete Stig Hjelmquist die traditionsreiche Marke im schwedischen Tranås, in der Region zwischen Stockholm und Göteborg.

Stiga überzeugte von Beginn an mit zahlreichen innovativen Lösungen und leistete mit seinen Produkten wertvolle Pionierarbeit. Heute ist Stiga im Segment der Gartenmotorengeräte zum Inbegriff für skandinavische Qualität geworden. Bei der kontinuierlichen Weiterentwicklung der Geräte stehen Betriebssicherheit, Effizienz und Ergonomie ebenso im Fokus, wie die Ökologie. So sind zum Beispiel alle Geräte mit Stiga-/GGP-Motoren (4-Takt-Otto-Motoren) für den Kraftstoff E10 geeignet. Ein weiteres Ergebnis dieser Philosophie ist der CO₂-neutrale, batteriebetriebene Frontmäher „Park Mirage 5.0.“, der ab Juni 2011 im Fachhandel erhältlich ist.

Die Stiga-Gartenmaschinen werden nicht nur im privaten Garten eingesetzt. Ebenso vertrauen Gartenbau- sowie kommunale Betriebe bei der Pflege oder Anlage von Grünflächen auf die Qualität der langlebigen und belastbaren Stiga-Produkte.



Weltweit gefragte Produkte

Stiga gehört gemeinsam mit den Marken Castelgarden, Alpina und Mountfield zur GGP Gruppe, dem führenden europäischen Hersteller von Gartenmotorgeräten. Die Zentrale des in über 80 Ländern aktiven Unternehmens liegt im italienischen Castelfranco nahe Venedig.

Das Unternehmen beliefert sowohl den Fachhandel als auch die europäischen Baumärkte. Die Marken Stiga und Castelgarden werden ausschließlich über den Fachhandel vertrieben. Die Produktionsstätten liegen am traditionsreichen Standort in Schweden, Italien, der Slowakei und in China. Die Fertigungstiefe der Maschinen und Geräte liegt bei 60 bis 80 %.

**Stiga-Produkte:
betriebssicher, effizient,
ergonomisch, ökologisch.**

Erfolgreiche GGP Gruppe


Nach Einschätzung des Unternehmens entscheiden sich weltweit jährlich rund 24 Millionen Verbraucher für Produkte von GGP. Hierzu gehören Rasenmäher, Rasentraktoren, Frontmäher, Kettensägen, Heckscheren, Freischneider, Laubbläser, Schneefräsen und Häcksler. Damit wird ein jährlicher Umsatz von gut 400 Millionen Euro erwirtschaftet. Mit Kramp hat die GGP Gruppe für ihre Premium-Marke Stiga einen starken, international erfahrenen Vertriebspartner gefunden.


.....Ersatzteile von Stiga auf www.kramp.com

Webshop-Tipp

Neue und auslaufende Artikel

Noch mehr Produktinformation im Kramp Webshop für Kunden: Neue oder auslaufende Artikel innerhalb einer Produktgruppe werden auf dem Bildschirm deutlich markiert angezeigt.

Mit  wird auf neue Produkte hingewiesen,

 kennzeichnet auslaufende Artikel.

Die Hinweisbuttons befinden sich direkt unterhalb der Produktgruppenbezeichnung. Die Menge der entsprechenden Artikel wird ebenfalls angegeben.



Beim Klick auf den Link „Neuer Artikel“ bzw. „Auslaufender Artikel“ gelangt man direkt zu den entsprechenden Produkten.





Ersatzteilservice für Gartenmaschinen- und Forsttechnik

Top-Marken für jede Anwendung

Rasenmäher, Kettensägen, Motorgeräte, Laubbläser, Rasentrimmer, Freischneider, Heckenscheren, Spritzentechnik u. v. m.: Um in Garten und Forst effektiv und professionell arbeiten zu können, kommen zahlreiche Maschinen und Werkzeuge zum Einsatz. Für die hochwertigen Markengeräte sind unterschiedlichste Ersatzteile in Top-Qualität gefragt. Kramp bietet ein breites Produktsortiment für Gartenmaschinen und Forsttechnik, das stetig weiter wächst.

Der Startschuss für diesen Unternehmensbereich fiel bei Kramp bereits 1996. Damals übernahm man die Firma Central Spares, einen der führenden Ersatzteil-Großhändler für Garten- und Forstgeräte in den Niederlanden. Eine Entscheidung, die sich schnell als richtig erwies. Die kurzen Lieferzeiten sowie die enge Zusammenarbeit zwischen Kramp und führenden Markenherstellern überzeugten den einheimischen Fachhandel nachhaltig.

Der Erfolg auf dem niederländischen Markt beflügelte Kramp, sein Ersatzteilspektrum für Gartenmaschinen- und Forsttechnik auch über die Ländergrenzen hinaus anzubieten. 2002 erfolgte die Übernahme der Firma Mowrite und damit der Einstieg in den britischen Markt. Noch im selben Jahr begann man auch in Belgien mit dem Ersatzteilvertrieb für Gartenmaschinen und Forsttechnik. 2004 fiel dann der Startschuss für Frankreich Deutschland, Österreich und die Schweiz. In Frankreich übernahm Kramp das Unternehmen PBL Distribution. „Europaweit zählt Kramp heute rund 15.000 Fachhändler zu seinen Kunden, die das vielfältige Produktsortiment im Bereich Forst und Garten schätzen, und die Zahl steigt weiter“, erklärt Jeroen van Zalm, Produktmanager Forst & Garten der Kramp Gruppe.

Führende Hersteller als Partner

Kernstück des Qualitätssystems rund um den Ersatzteilservice ist bei Kramp das große Sortiment an Originalteilen und A-Marken. 35 führende OEMs zählt Kramp im Bereich Forst und Garten zu seinen Partnern. Im Gartensegment gehören unter anderem namhafte Hersteller wie AL-KO, Castelgarden, Etesia, M.T.D. und Stiga dazu. Der Fachhandel kann auf Markenartikel für unterschiedlichste Anwendungen zugreifen, wie beispielsweise Messer, Antriebsriemen, Elektro- und Bremsteile oder Batterien. Kunden, die Ersatzteile für den Einsatz in der Forsttechnik benötigen, wie etwa Sägeketten, Schienen oder Antriebsräder, profitieren von A-Marken in Top-Qualität.

Industriemotoren sind auf dem Vormarsch

Ein Segment, das bei Kramp immer mehr an Bedeutung gewinnt, sind Industriemotoren und die dazugehörigen Ersatzteile. Auch hier arbeitet Kramp mit führenden Herstellern zusammen. →



↑ Mit einem umfassenden Ersatzteil-Liefersortiment für die Forst- und Gartentechnik unterstützt Kramp europaweit bereits rund 15.000 Fachhändler.



↑ Im Bereich Motoren unterstützt Kramp auch Kunden aus dem Bausektor sowie Hersteller von Kleingeräten aus der Industrie.



↑ Auch für kommunale Einrichtungen nutzt der Fachhandel das Forst- und Garten-Liefersortiment von Kramp.

Die bekanntesten Namen sind Briggs & Stratton, Honda und Kawasaki. „Der Motorenbereich wird immer interessanter, denn vor allem Individualmotoren sind auf dem Vormarsch. Die Allzweckmotoren kommen nicht nur in Gartengeräten zum Einsatz, sondern eignen sich zudem für den Bausektor sowie Kleingeräte aus der Industrie. Auch Kunden aus diesen Branchen können wir mit unserem Ersatzteilsortiment und unserem Fachwissen umfassend unterstützen“, erklärt Jeroen van Zalm.

Wissen weitergeben

Mehr als 20 Produktspezialisten kümmern sich gezielt um die Bereiche Forst & Garten sowie Industriemotoren inklusive Ersatzteile. Damit die Kramp Mitarbeiter den Fachhandel in allen Fragen rund um die vielfältigen und teilweise komplexen Produkte beraten können, nehmen sie regelmäßig an Produktschulungen teil, die von den Herstellern durchgeführt werden.

Darüber hinaus gibt Kramp sein Wissen gerne an den Fachhandel weiter. Über die Kramp Academy werden viele Seminare für Fachhändler angeboten, die gemeinsam mit den Herstellern durchgeführt werden. Ein besonders gutes Beispiel dafür war die AL-KO Roadshow 2010. Im Rahmen dieser Veranstaltung präsentierte Kramp auch die neue Direct-Overhead-Valve-Technologie von Briggs & Stratton.

Vertrauensvolle Vertriebspartnerschaften

„Ganz gleich für welche Maschine oder welche Anwendung, für unsere Kunden in Europa möchten wir die Nummer 1 sein, wenn es um die Lieferung hochwertiger Original-Ersatzteile geht. Wir wissen, für den Fachhandel ist Qualität das A und O und die wichtigste Voraussetzung für eine langfristige Zusammenarbeit. Daher arbeiten wir unermüdlich daran, weitere OEMs als Partner zu gewinnen und die bereits bestehenden Kooperationen auszubauen“, betont Jeroen van Zalm.

Das Vertrauen, das Kramp bei seinen Lieferanten genießt, ist groß. Für viele Unternehmen ist der Großhändler in einigen Bereichen sogar alleiniger Vertriebspartner. Beste Beispiele sind Etesia und Stiga. Etesia strukturierte 2010 seinen Vertrieb in der Schweiz neu und beauftragte Kramp exklusiv mit der Lieferung seiner Originalteile im Alpenland. Und für Stiga übernahm Kramp den alleinigen Ersatzteilvertrieb für den Profi-Frontmäher Titan in den Niederlanden und Deutschland.

Konkrete Zukunftspläne

Mit der Entwicklung, die das Ersatzteilgeschäft im Bereich Forst & Garten seit seinen Anfängen 1997 genommen hat, ist man bei Kramp sehr zufrieden. Der größte Marktanteil in diesem Segment ist immer noch in den Niederlanden zu verzeichnen. Aber auch in Deutschland, Österreich und der Schweiz läuft die Zusammenarbeit mit Lieferanten und Fachhändlern sehr gut, und das Potenzial ist noch lange nicht ausgeschöpft. In Großbritannien und Frankreich, wo durch die übernommenen Unternehmen bisher vorrangig Nachbauprodukte verkauft wurden, ist Kramp auf dem besten Wege, den Vertrieb von Originalersatzteilen auszubauen, und zählt immer mehr OEMs zu seinen Partnern. Damit nicht genug. Kramp hat bereits weitere Ziele, weiß Jeroen van Zalm: „Wichtig werden für uns in Zukunft die osteuropäischen Länder sowie Spanien und Italien sein. Auch hier wollen wir den Fachhandel mit unserer erstklassigen Ersatzteil-Logistik sowie unserem kompetenten technischen Support unterstützen. Die Chancen dafür stehen mehr als gut, sowohl für unser Ersatzteilangebot im Land- und Baumaschinensegment als auch für Produkte aus dem Forst- und Garten-Bereich.“ ■

..... www.kramp.com

Viele Hersteller setzen auf Kramp als Exklusivpartner für den Vertrieb hochwertiger Ersatzteile.



Honda und Kramp bauen Zusammenarbeit aus

Ob für Forst und Garten, für die Industrie oder für den Bausektor: Allzweckmotoren von Honda kommen in unterschiedlichen Branchen zum Einsatz. Der erfolgreiche Global Player arbeitet bereits seit mehreren Jahren für den Vertrieb seiner Produkte in Benelux mit Kramp zusammen. Im April 2011 wurde die Zusammenarbeit ausgebaut und Kramp ist jetzt auch offizieller Großhändler von Honda für den Vertrieb von Industriebmotoren und Motorenersatzteilen in Deutschland. Die hervorragenden Produktkenntnisse der Kramp Mitarbeiter wurden durch intensive Schulungen in der 2009 neu eröffneten Honda Akademie in Erlensee vertieft.

HONDA
ENGINES

KRAMP



Kramp druckt auf FSC®-Papier

Der Umwelt zuliebe

Trotz aller neuen Kommunikationstechniken: In unserer Gesellschaft ist Papier weiterhin der Informationsträger Nr. 1. Nach Angaben des World Wildlife Fonds (WWF) hat sich der weltweite Papierverbrauch seit 1950 versiebenfacht und liegt heute bei rund 367 Millionen Tonnen in Jahr. Ein Großteil der Papierprodukte wird immer noch aus Frischfasern gewonnen, für die wertvolle Wälder – vor allem in Nordamerika, Brasilien und Skandinavien – abgeholzt werden.



1951

Alles aus einer Hand



Für den nachhaltigen Umgang mit der wichtigen Ressource Holz setzt sich der Forest Stewardship Council (FSC®) ein. Der FSC® ist eine gemeinnützige, weltweit tätige Organisation, die in über 80 Ländern mit nationalen Arbeitsgruppen vertreten ist. Ihre Mission: „Förderung einer umweltfreundlichen, sozialförderlichen und ökonomisch tragfähigen Bewirtschaftung von Wäldern“.

Hohe Standards, strenge Richtlinien

Der FSC® setzt auf drei Grundprinzipien: die Reduzierung des Papierverbrauches, die vermehrte Verwendung von Recyclingpapieren und der Einsatz von Frischfasern aus nachhaltiger Waldwirtschaft. Für die nachhaltige, ressourcenschonende Waldbewirtschaftung hat der FSC® hohe, international gültige Standards entwickelt. Durch die Anerkennung

ner verantwortungsvollen Holzwirtschaft stammen, herzustellen und darauf das FSC®-Logo anzubringen.

FSC®-Logo für Nachhaltigkeit

Auch bei Kramp ist man sich der Verantwortung gegenüber der Umwelt bewusst. „Das Internet ist mittlerweile zu einer wichtigen Informationsquelle geworden. Aber natürlich haben wir auch verschiedene Printpro-



dukte, um unsere Kunden und Lieferanten regelmäßig und umfassend über unser Lieferprogramm und unsere Serviceleistungen zu informie-



dieser Kriterien können Forstbetriebe und nachfolgende Unternehmen der Holzverarbeitung, wie z. B. Papierhersteller und Druckereien, an einem Zertifizierungssystem teilnehmen. Hierbei wird untersucht, ob das Unternehmen den Materialfluss (Einkauf, Lager, Verarbeitung, Verkauf) nach den Regeln des FSC® kontrolliert.

Nach Zertifizierung wird dem Unternehmen eine Urkunde mit einer Zertifikatsnummer verliehen. Damit ist es berechtigt, Produkte, die aus ei-

ren“, erklärt Ute Katemann von der Kramp Marketingabteilung in Strullendorf. Kramp arbeitet dafür gezielt mit Druckereien zusammen, die nach den strengen FSC®-Richtlinien zertifiziert sind und Papier aus einer nachhaltigen Waldbewirtschaftung verwenden. Auch für den Focus wird diese Art von Papier verwendet, wie das aufgedruckte FSC®-Logo verdeutlicht.

.....Mehr zum Forest Stewardship Council unter www.FSC.org

Ideen für die Zukunft | seit 60 Jahren.

Gerrit Johan Kramp legt den Grundstein für ein revolutionäres Geschäftskonzept. Das Prinzip: Markenprodukte verschiedenster Hersteller für den Landmaschinenfachhandel unter einem Dach zu bündeln. So bekommen Kunden bei Kramp hochwertige Ersatzteile aus einer Hand.

www.kramp.com



Farmstar Ltd. in Großbritannien

Führende Markenprodukte und Top-Service

Farmstar Ltd. wurde 1988 gegründet und ursprünglich von Ian Hustler in Eigenregie geleitet. Anfangs kaufte und verkaufte das Unternehmen vor allem gebrauchte Traktoren und Mähdrescher. Bereits 1990 wurde Farmstar offizieller Case-Händler und gehört heute zu den führenden Partnern dieser Marke in Großbritannien.



Neben Case führt Farmstar viele andere renommierte Marken, wie z. B. Kverneland, Vicon, Kubota und Manitou, in seinem Liefersortiment. Das Unternehmen ist seit 1990 kontinuierlich gewachsen und hat mittlerweile insgesamt 75 Mitarbeiter. Die Unternehmenszentrale befindet sich in Marr nahe Doncaster.

Von dort aus werden Kunden in Süd-Yorkshire und Nottinghamshire betreut. Darüber hinaus gibt es Niederlassungen in Brigg (für Kunden der Grafschaft Lincolnshire) und in Market Weighton (für Kunden in Ost- und Nord-Yorkshire). Eine weitere Niederlassung befindet sich in Long Bennington nahe Newark, die für Kunden in

Fordern Sie uns heraus – wir freuen uns!

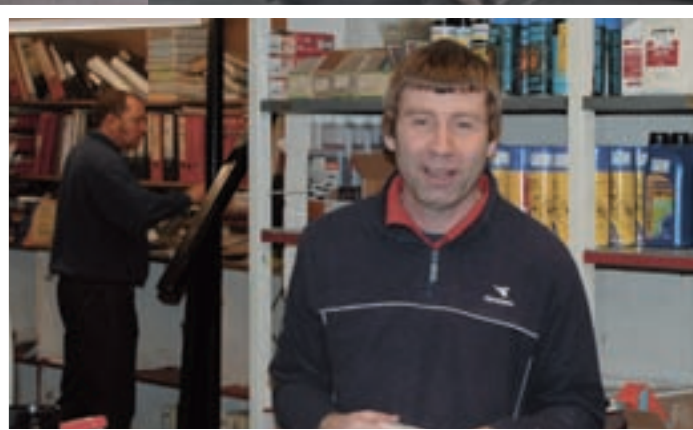
Süd-Nottinghamshire und Süd-Lincolnshire zuständig ist. Hauptgeschäft von Farmstar ist der Verkauf von Traktoren. Außerdem bietet das Unternehmen seinen Kunden einen umfassenden Ersatzteilservice und garantiert durch ein kompetentes Dienstleistungs- und Wartungsteam schnelle Unterstützung vor Ort.

Das Werkstattteam besteht aus bestens ausgebildeten Technikern. Das Wartungsteam verwendet für seine Fahrten vollausgerüstete Vans mit der neuesten Diagnosetechnologie, die es ermöglicht, den Kunden einen noch effizienteren und wirksameren Service zu bieten. Der Geschäftsleiter, Andrew Waddington, der seit 19 Jahren bei Farmstar arbeitet, glaubt fest an den Slogan des Unternehmens: Try as we try harder! (Fordern Sie uns heraus – wir freuen uns!).



↑ **Seit über 20 Jahren** ist Kramp Geschäftspartner von Farmstar. Die Firmenzentrale des britischen Unternehmens befindet sich in Marr nahe Doncaster.

→ **Kundenfreundlich und kompetent:**
Insgesamt arbeiten 75 Mitarbeiter bei Farmstar.



Tatkräftige Unterstützung von Kramp

Kramp ist der führende Ersatzteillieferant von Farmstar. Die erfolgreiche Geschäftspartnerschaft besteht seit über 20 Jahren. Das Produktangebot wurde stetig ausgebaut von ursprünglich ausschließlich Metall-Ersatzteilen für Wendepflüge auf Bodenbearbeitungs- und Werkstattausrüstung, Hydraulikprodukte, Befestigungselemente und Spielzeug. Bei Farmstar weiß man, dass Kramp stets das gewünschte Produkt liefert, wenn es benötigt wird. Unterstützt wird das Team von Des Butterfield, Kramp Account Manager. Als Ansprechpartner vor Ort weiß er genau, worauf man bei Farmstar Wert legt. Und Mark Benn, Group Parts Manager von Farmstar, sagt: „Unsere Kunden möchten ihre Teile sofort und zum fairen Preis. Kramp UK bietet uns beides. Sie verfügen über ein umfangreiches Produktsortiment und können direkt am nächsten Tag liefern. Das Support-Team in der Niederlassung ist ausgezeichnet und uns eine große Hilfe. Der Service ist definitiv besser als bei unseren anderen Lieferanten. Kramp hat uns vor Kurzem auch bei unserer Produktvorführung 2011 unterstützt.“

Kramp wird Farmstar dieses Jahr auch noch bei speziellen Produkttagen in Marr unterstützen. Das Hauptaugenmerk liegt auf Produkten wie z. B. Kornfeuchtigkeitsmesser von Wile, die Kramp und Farmstar zusammen bei dieser Veranstaltung kalibrieren. Auch Kraftstoffschutz-Produkte, die der veränderten Kraftstoffzusammensetzung und der Gesetzeslage gerecht werden, sowie das beliebte Farm Alert-Fahrzeugortungssystem

werden präsentiert. Mitarbeiter mit entsprechendem Fachwissen sind vor Ort, um die Kunden umfassend zu beraten.

Überzeugt von My PartsPartner

Farmstar setzt konsequent auf Fortbildung, nicht nur intern bei den eigenen Mitarbeitern, sondern auch dort, wo ein Onsite-Training für den Endnutzer veranstaltet wird. Dadurch wächst das wertvolle Fachwissen und

Mit My PartsPartner sichern wir uns Wettbewerbsvorteile.

Fragen zu bestimmten Produkten und Anforderungen, zum Beispiel zu Zapfwellen und Hydraulik, werden gar nicht erst gestellt. Weitere Schulungen zu Leitsystemen sollen in Kürze stattfinden.

Anfang 2011 stellte Kramp Farmstar das My PartsPartner-Konzept vor. Das Unternehmen ist von der Handelsinitiative überzeugt und sieht es als ein wichtiges Instrument für die Weiterentwicklung des Unternehmens. Mark Benn ist sich sicher, dass – wenn My PartsPartner-Konzept richtig eingesetzt wird – entscheidende Wettbewerbsvorteile für das Unternehmen entstehen.

..... Mehr über Farmstar gibt es unter www.farmstar.co.uk

Landwirtschaft in Großbritannien

Viehzucht und Ackerbau

Rote Busse und Big Ben, Tea-Time und Plumpudding, zerklüftete Küsten und grünes Weideland mit Steinmauern: Wer an Großbritannien denkt, hat sicher zunächst die eine oder andere landestypische Besonderheit im Sinn. Aber das Vereinigte Königreich hat viele weitere interessante Facetten zu bieten, auch im Bereich der Landwirtschaft.

Großbritannien ist der größte Inselstaat Europas und mit rund 60,2 Millionen Einwohnern das drittbevölkerungsreichste Land der Europäischen Union. Das Vereinigte Königreich setzt sich aus den ehemals unabhängigen Einzelstaaten England, Schottland, Wales und Nordirland zusammen. Hauptstadt des Landes und mit fast 14 Millionen Einwohnern die zugleich bevölkerungsreichste Metropole ist London. Weitere große Städte sind Birmingham, Manchester, Glasgow, Edinburgh, Belfast und Cardiff.

Schafzucht und Ackerbau

Die Landwirtschaft in Großbritannien ist hoch mechanisiert und wird nach europäischen Standards betrieben. Drei Viertel der Landesfläche werden landwirtschaftlich genutzt, davon zirka zwei Viertel als Grünland und ein Viertel als Ackerland. Der wichtigste Zweig der britischen Landwirtschaft, der knapp drei Prozent der Erwerbstätigen beschäftigt und ebensoviel zur Wirtschaftsleistung beiträgt, ist die Viehzucht. Großbritannien hat den größten Schafbestand von allen europäischen Ländern. Beim Ackerbau steht die Erzeugung von Getreide, vor allem Weizen und Gerste, im Vordergrund. Zu den weiteren landwirtschaftlichen Erzeugnissen gehören Ölsaaten, Kartoffeln und Gemüse. Auch die Milchwirtschaft ist immer noch ein wichtiger Sektor. Allerdings hat sie in den letzten zehn Jahren – durch den Preisdruck von Supermärkten – stark abgenommen. Auch geografisch setzt Großbritannien in puncto Landwirtschaft kla-



re Schwerpunkte. Im Osten des Landes, der generell flacher ist, dominieren große Ackerbaubetriebe, wohingegen im hügeligen Westen mit kleineren Betrieben die Schaf- und Rinderzucht vorherrscht.

Von Biggleswade ins ganze Land

Kramp UK hat seinen Firmensitz in einem 8.000 Quadratmeter großen Verkaufs- und Vertriebszentrum in der Marktstadt Biggleswade und liegt damit direkt an der britischen Hauptverkehrsstraße A1. Das Unternehmen beschäftigt 80 Mitarbeiter.

Kramp UK zählt gut 2.000 Fachhändler aus den Bereichen Landtechnik sowie Forst und Garten in England, Schottland und Wales zu

seinen Kunden. Darüber hinaus werden einbaubereite Produkte an zahlreiche OEMs in Großbritannien geliefert. „Kramp gehört in Großbritannien zu den führenden Anbietern von hochwertigen Ersatzteilen für den Agrarmarkt. Unser Vorteil ist, dass wir landesweit liefern können“, betont Julian Thompson, Geschäftsführer Kramp UK. Dafür sind im Kramp Lager in Großbritannien über 35.000 Teile permanent vorrätig. Auch auf das Liefersortiment in den anderen europäischen Kramp Zentrallagern in Varsseveld (Niederlande), Strullendorf (Deutschland) und Civray (Frankreich) kann Kramp UK schnell zugreifen und dem Fachhändler in Großbritannien so eine Lieferung von über 150.000 Teilen am nächsten Tag garantieren.

..... www.kramp.com



Produktspezialist Gerd Noppenberger

„Man muss schnell umschalten können!“



↑ Gerd Noppenberger,
Produktspezialist bei Kramp in Strullendorf



Bei Anruf: Service! Für Gerd Noppenberger ist das eine Selbstverständlichkeit. Fast drei Jahre arbeitet der 38-Jährige mittlerweile bei Kramp als Produktspezialist für die Bereiche Antriebstechnik, Elektronik und Hydraulik sowie Pneumatik. Seine Aufgabe: Kunden am Telefon eine umfassende, technische Beratung zu unterschiedlichsten Produkten, wie z. B. Motoren, elektronische Antriebe, Kupplungen oder Keilriemenscheiben, zu bieten. Eine anspruchsvolle Tätigkeit, die dem gebürtigen Franken viel Spaß macht.

Meine Arbeit ist alles andere als monoton und das schätze ich sehr. Als Produktspezialist bei Kramp muss man schnell umschalten und sich innerhalb von wenigen Sekunden auf die Fragen und Anliegen des Anrufers einstellen können“, erklärt Gerd Noppenberger. Von reinen Auskünften bezüglich Produkteigenschaften, Verfügbarkeit und Preis über konkrete Vorschläge für Alternativartikel bis hin zum Erstellen von technischen Zeichnungen und Angeboten – das Aufgabenspektrum des Produktspezialisten ist vielfältig.

Darüber hinaus ist er – genau wie seine Kollegen – die Schnittstelle zwischen Kunde und dem Kramp Werkstatt-Team in Strullendorf. Gilt es an einem vorhandenen Artikel spezifische Änderungen vornehmen zu lassen, berät Gerd Noppenberger ausführlich und koordiniert das Projekt. Das gleiche gilt, wenn ein Kunde ein Musterprodukt schickt, zudem er keine Ersatzteile mehr bekommt und somit eine Neuanfertigung notwendig wird.

Als Mitarbeiter ins Unternehmen einbringen

Besonders interessant wird es für den engagierten Experten, wenn es um die Einführung von Produktinnovationen geht. Montageanleitungen oder technische Hilfestellungen mit zu entwerfen oder gemeinsam mit Lieferanten abzustimmen, sind echte Herausforderungen. „Das Schöne bei Kramp ist, dass man bei jedem Projekt die Möglichkeit hat, sich mit seinen eigenen Ideen einzubringen und das im Unternehmen immer miteinander gearbeitet wird“, betont Gerd Noppenberger.

Bei Kramp arbeitet man miteinander und kann eigene Ideen umsetzen.

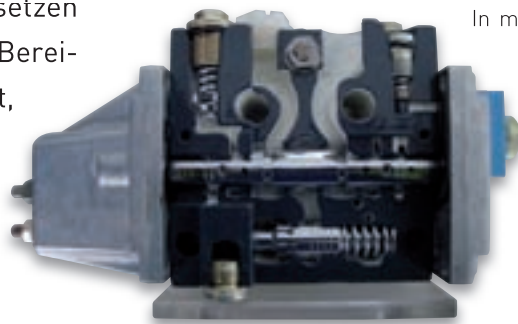
Wie alle Produktspezialisten im Kramp Team verfügt auch er über ein großes Fachwissen. Dafür hat sich der gelernte Landmaschinenmechaniker in seinem Berufsleben kontinuierlich weitergebildet. So verfügt er u. a. auch über eine Ausbildung als technischer Zeichner und hat erfolgreich die Meisterschule absolviert. Zurzeit studiert er – neben seinem Job bei Kramp – Maschinenbau in der Abendschule. Abschluss ist 2012.

PVG-Aufbautraining bei Sauer-Danfoss

Noch mehr Service für Kramp Kunden

Als Entwickler, Produzent und Lieferant von hydraulischen und elektronischen Systemen und Komponenten für mobile Arbeitsmaschinen gehört Sauer-Danfoss international zu den führenden Unternehmen. In aller Welt setzen Maschinenhersteller aus den Bereichen Land- und Bauwirtschaft, Straßenbau, Material Handling und Forstwirtschaft auf die Expertise des Global Players.

Auch Kramp arbeitet eng mit Sauer-Danfoss zusammen. Ein wichtiger Bestandteil der Partnerschaft sind intensive Produktschulungen, die Sauer-Danfoss für Kramp Mitarbeiter durchführt. Im April 2011 fand in Offenbach ein PVG-Aufbautraining statt. Die Teilnehmer konnten dabei ihre Kenntnisse im Bereich „effiziente und innovative Ventilsysteme“ vertiefen und wurden insbesondere zu Produkten geschult, die über das Sauer-Danfoss Standardprogramm hinausgehen.



Maßgeschneiderte Engineering-Leistungen

In modernen, landwirtschaftlichen Maschinen ist der Einsatz von effizienten Proportionalventilen immer mehr gefragt. Vom Produktwissen der Kramp Mitarbeiter profitiert ein breites Kundenspektrum. Dazu gehören auch Erstausrüster aus der Landtechnik. Um den Kunden umfassende Engineering-Leistungen bieten zu können, arbeiten bei Kramp ausgebildete Ingenieure. Sie nehmen regelmäßig an Produktschulungen teil, sodass sie immer auf dem neuesten Stand der Entwicklung sind. Durch

1960

Individueller Service



↑ **Die Kramp Experten** verfügen auch bei komplexen Produkten über großes Fachwissen.

Seminare wie das PVG-Aufbautraining von Sauer-Danfoss können die Kramp Experten für ihre Kunden z. B. mehr Effizienz im Gesamtprojekt – bezogen auf Anschaffungskosten, Energieverbrauch der Maschine und Bedienbarkeit – sicherstellen. Erworbene Kenntnisse über neue, innovative Produkte tragen weiterhin dazu bei, dass für jede Kundenanforderung die bestmögliche Lösung zusammengestellt wird.

..... www.kramp.com



Termine Kramp Academy

Wenn Sie an weiteren Seminarangeboten der Kramp Academy interessiert sind, loggen Sie sich mit Ihren Kundendaten unter www.kramp.com ein.

Klicken Sie auf der rechten Seite auf „Kramp Academy – Sachverstand ist Spitze“. Hier finden Sie alle geplanten Veranstaltungen und können sich einen der begehrten Plätze in der Kramp Academy gleich online reservieren.

Ideen für die Zukunft | seit 60 Jahren.

Als erstes Unternehmen der Branche bietet Kramp einen professionellen Werkstattservice. So können Produkte individuell an die unterschiedlichen Anforderungen der Kunden angepasst werden.

www.kramp.com



Super Teamarbeit
in Buggingen



Festabend und Hausmesse

Landtechnik Traurig, in Wambach in der Hallertau, feierte im März das 25-Jährige Firmenjubiläum und beging das Ereignis mit Festabend und zweitägiger Hausmesse. Das Unternehmen mit 23 Mitarbeitern präsentierte sich auf gut 2 Hektar Betriebsfläche als leistungsfähiger und moderner Dienstleister.



20 Jahre Diener-Landtechnik

Dieses Jubiläum wurde in Buggingen vom 18. bis 20. März groß gefeiert. Sabine und Siegfried Diener hatten zusammen mit ihrem Team ein dreitägiges Programm für die Gäste organisiert. Eine Ausstellung auf dem jetzt erweiterten Gelände und Fachvorträge über automatische Lenksysteme und Forstgeräte gehörten genauso dazu wie Ponyreiten, Tombola oder Kunst mit Kettensäge. Diener ist exklusiver Vertriebspartner für John Deere und seit fünf Jahren auch für Dolmar.



100 Jahre Kompetenz

Die Carl Kessler Nachf. KG in Zell an der Mosel ist eines der führenden Unternehmen für den Vertrieb von Weinbau- und Keller-technik. Das 100-Jährige Jubiläum wurde Anfang April gebührend gefeiert. „Informieren und ausprobieren“ hieß das Motto der gut besuchten Feier mit Maschinenausstellung, zahlreichen Vorführungen und einem Jubiläums-Gewinnspiel mit einer Traubenpresse als Hauptpreis.



Zahlreiche Besucher besichtigten den von Kramp neu eingerichteten Verkaufshop und nutzten die Gelegenheit, sich über neueste Maschinen und Geräte für Ackerbau, Grünland, Forsttechnik und natürlich Hopfenbau zu informieren.



100 Jahre
ZG Raiffeisen

2011 feiert die ZG Raiffeisen eG mit Hauptsitz in Karlsruhe ihr 100-jähriges Bestehen. Der Geschäftsbereich Technik hat mit „8 Tagen der offenen Tür“ in den Agrartechnikzentren sowie Neueröffnungen von zwei Kommunal- und Gartentechnikzentren im März und April den Startschuss für das Jubiläumsjahr 2011 gegeben. Die ZG Raiffeisen lädt ihre Kunden über ausgewählte Jubiläumsangebote ein, mitzufeiern.

Vom 12. März bis zum 30. Juni 2011 sind mit der Aktion „10 Produkte 100 Tage“ Produkte der Agrar- bzw. Forsttechnik zum einmaligen Jubiläumspreis zu erhalten. Weitere Aktionen aus allen Produktbereichen runden die Jubiläumsfeierlichkeiten ab.

Neueröffnung zum 50-jährigen Jubiläum

Doppelten Grund zu feiern gab es Anfang März bei **Breu Landtechnik** in Cham in der Oberpfalz. Pünktlich zum 50-jährigen Jubiläum konnte der neue Landmaschinenbetrieb in der Raiffeisenstraße im Gewerbegebiet eröffnet werden. Zu diesem Anlass erschienen zahlreiche Vertreter aus Politik und Wirtschaft. Zum Technikangebot des Unternehmens gehören z. B. Marken wie Case ICH, Deutz-Fahr, Krone, Pöttinger, Amazone und Lemken.





Beliebter Brotaufstrich: Marmelade & Co.

Beerenstark und fruchtig-fein

Ein Teelöffel davon auf das Frühstücksbrot oder in den Naturjoghurt – fertig ist ein leckeres Geschmackserlebnis! Die Rede ist von Marmelade & Co. Aber Achtung: Marmelade ist nicht gleich Marmelade. Auch wenn der Begriff in Deutschland und Österreich umgangssprachlich für jede Form eines süß-fruchtigen Brotaufstrichs verwendet wird, sollte man etwas tiefer in das „Marmeladen“-Glas schauen. Denn was wir leichthin als Marmelade bezeichnen, könnte sich als Konfitüre oder Gelee tarnen.

Welcher Begriff nun zu welchem Fruchtaufstrich gehört, hängt vom Inhalt ab. Der Begriff Marmelade entstammt dem portugiesischen Wort „marmelo“ (Quitte). Laut Konfitürenverordnung besteht diese hauptsächlich aus Zitrusfrüchten und muss mindestens 200 Gramm Früchte pro Kilo enthalten. Ein Marmeladenklassiker ist z. B. die Sorte Bitter-Orange. Der Begriff Konfitüre wiederum leitet sich vom Lateinischen conficere (Konfekt) ab. Auch hier hat die Konfitürenverordnung genaue Vorstellungen bezüglich der Zusammensetzung: „Konfitüre extra“ ist eine „streichfähige Zubereitung aus Zuckerarten, nicht konzentrierter Pulpe, einer oder mehrerer Fruchtarten und Wasser“. Als Pulpe bezeichnet die Fachindustrie eine aus frischen Früchten hergestellte breiige Masse, die ganze Fruchtstücke enthalten kann. In einem Kilo „Konfitüre extra“ müssen mindestens 450 Gramm Fruchtmark oder Pulpe stecken. Eine „normale“ Konfitüre muss nur 350 Gramm Früchte enthalten. Zur Herstellung von Gelee werden keine ganzen Früchten, sondern der Fruchtsaft benutzt werden.

..... www.kramp.com



Rezept

Ein Klassiker: Erdbeerkonfitüre

Zutaten:

- 500 g frische oder gefrorene Erdbeeren
- 500 g Gelierzucker (1:1)
- 1 Spritzer Zitronensaft



Frische Früchte putzen und waschen bzw. gefrorene Erdbeeren in einen Topf füllen. Gelierzucker darüber geben und alles gut miteinander vermengen. Damit sich der Zucker auflösen kann, ca. eine Stunde stehen lassen. Die Masse langsam erhitzen und regelmäßig umrühren. Beginnt die Masse zu kochen, Zitronensaft dazugeben. Der Zitronensaft unterstreicht zum einen das fruchtige Aroma der Konfitüre, zum anderen behält sie besser ihre Farbe. Das Ganze ca. zehn Minuten einkochen lassen und anschließend evtl. je nach Konsistenzwunsch pürieren. Nochmals ca. fünf Minuten köcheln lassen.

Bevor die Erdbeerkonfitüre in zuvor heiß ausgespülte Gläser abgefüllt wird, muss der Schaum von der Oberfläche abgeschöpft werden. Für die Gelierprobe einen Esslöffel Konfitüre auf einen Teller geben und für eine Minute in den Gefrierschrank stellen. Wird die Fruchtmasse fest, kann sie abgefüllt werden. Gefüllte und fest verschlossene Gläser auf den Kopf stellen, damit sich ein Vakuum bilden kann.

Guten Appetit!

Gewinnspiel

Preise finden und gewinnen!

Wasser marsch! Werden Sie unser neuer Webshop-Rechenkönig und gewinnen Sie einen praktischen **Schlauchwagen für die Garten- und Hofarbeit**.

Und so einfach geht's:

Loggen Sie sich mit Ihren persönlichen Benutzerdaten in den Webshop ein. Geben Sie die Artikelnummern der unten aufgeführten Artikel ein, notieren Sie den jeweiligen Brutto-Listenpreis und rechnen Sie die Summe zusammen.



KRAMP		
Einkaufsliste (Bruttopreis)		
Mähmesser:	Art.-Nr.: 2570520KR =	€
Drillscharspitze:	Art.-Nr.: 3668300 =	€
Spiegelklemme:	Art.-Nr.: CA3002000 =	€
Tauchpumpe:	Art.-Nr.: DAB90205 =	€
Stützrad:	Art.-Nr.: STRJ630 =	€
Gesamt =		€

Die richtige Lösung schicken Sie bis zum 30.09.2011 an:
Kramp GmbH, Redaktion Kramp Focus
Stichwort: Rechenkönig, Siemensstraße 1,
96129 Strullendorf, E-Mail: focus.de@kramp.com
Bitte geben Sie Ihre Kundennummer an!

Einsendeschluss ist der 30.09.2011 (Datum des Poststempels). Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Die Veröffentlichung der Gewinner erfolgt zeitversetzt in einer der folgenden Kramp Focus-Ausgaben. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Barauszahlung ist nicht möglich. Mitarbeiter der Firma Kramp sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Gleich reinschauen unter www.kramp.com

Ein kleiner Fehlerteufel ...

... hat sich leider in das Focus-Gewinnspiel der Ausgabe 01/11 eingeschlichen. Der Artikel 93050718 war kurzfristig im Webshop nicht mehr verfügbar, so dass der entsprechende Brutto-Listenpreis nicht gefunden werden konnte. Dafür möchten wir uns ent-

schuldigen. Viele Gewinnspielteilnehmer haben uns einfach die Gesamtsumme der übrigen Artikel zukommen lassen. Das ist prima. Wir haben diese Einsendungen selbstverständlich bei der Ermittlung des Webshop-Rechenkönigs mit berücksichtigt.

Webshop-Rechenkönig

Herzlichen Glückwunsch!

... an die schlaunen Rechenfüchse der **Fa. Schoberth Landtechnik** im nordbayerischen Kasendorf. Sie haben beim Gewinnspiel der Focus-Ausgabe 06/2010 mitgemacht. Über den Preis – einen Bollerwagen für Kinder – freuten sich gemeinsam (v. l.) **Fritz Kunzelmann** (Werkstattleiter), **Hannelore Eberlein** (Buchhaltung) und **Reinhold Dauer** (Lagerleiter). Überreicht wurde der Preis von Jochen Reinhard, Kramp Außendienst-Fachberater.



IMPRESSUM

Herausgeber:
 Kramp GmbH Strullendorf
 Siemensstr. 1
 96129 Strullendorf

Redaktion und Grafik:
 Marketing Kramp
 E-Mail: focus.de@kramp.com
 www.kramp.com

Fotos: Ako (1), Armigo (1), Breu Landt. (1), Diener Landt. (1), Farmstar (4), Horn (1), Kessler KG (1), Kramp (13), Lectura (2), Photos.com (24), Sauer- Danfoss (2), Shutterstock (1), Solo (1), Stiga (2), Traurig GmbH (1), ZG Raiffeisen (1)



 **MIX**
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
FSC® C102775